

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. vis

Viernes 12.05.2017

Peregrinación del Santo Padre Francisco al "Santuario de Nuestra Señora de Fátima" - Ceremonia de bienvenida en la base aérea de Monte Real; Encuentro privado con el Presidente de la República de Portugal y visita a la capilla de la base aérea

Ceremonia de bienvenida en la base aérea de Monte Real y encuentro privado con el Presidente de la República de Portugal

Visita a la capilla de la base aérea de Monte Real

Ceremonia de bienvenida en la base aérea de Monte Real y encuentro privado con el Presidente de la República de Portugal

El avión en que viajaba el Santo Padre Francisco, salió esta tarde de Roma a las 14,00 y aterrizó a las 16.10 (hora local) en la base aérea de Monte Real.

A su llegada, el Papa fue recibido por el Presidente de la República de Portugal, Marcelo Nuno Duarte Rebelo de Sousa. También estaban presentes autoridades políticas y civiles, algunos obispos portugueses y un grupo de fieles de alrededor de mil personas. Después de la ejecución de los himnos y tras los honores militares, tuvo lugar la presentación de las respectivas delegaciones. A continuación, el Presidente de la República acompañó al Papa en una sala en el edificio de la torre de control de la base aérea, donde, a las 16:35, tuvo lugar el encuentro privado.

Después de la reunión se llevó a cabo el intercambio de regalos. A continuación, el presidente Marcelo Nuno Duarte Rebelo de Sousa presentó al Papa Francisco, el Presidente del Parlamento y el Primer Ministro con sus respectivas esposas. Posteriormente el Santo Padre se trasladó en coche a la capilla de la base aérea donde había algunos pacientes militares y sus familias.

Visita a la capilla de la base aérea de Monte Real

A las 16:55 de esta tarde, Francisco visitó la capilla de la base aérea de Monte Real, acompañado por el Ordinario Militar para Portugal.

A su llegada fue recibido por los dos capellanes. Después de la ofrenda floral de dos niños vestidos con trajes típicos, el Papa se detuvo en silenciosa adoración del Santísimo.

Después de la entrega de un regalo y de firmar en el Libro de Honor, el Santo Padre Francisco salió en helicóptero de la base aérea de Monte Real Aire con dirección al estadio de Fátima.

Reproducimos el texto de la firma del Papa en el libro de honor:

Firma en el Libro de Honor

Texto original:

"Confio o pessoal da Base Aérea e familiares a Nossa Senhora de Fátima pedindo que vele pela sua incolumidade e mantenha fiéis Servidores do bem comum e da paz."

Traducción no oficial en español:

"Confío el personal de la Base Aérea y sus familiares a la Virgen de Fátima, pidiéndole que vele por su incolumidad y les mantenga fieles servidores del bien común y de la paz."

[Francisco]
